



UNSER TITELBILD:
MARGIT PREUß,
HAUSWIRTSCHAFTLICHER DIENST DER
HAUSGEMEINSCHAFT,
CBT-WOHNHAUS ST. LUCIA,
WESSELING.
FOTO: WERNER KRÜPER

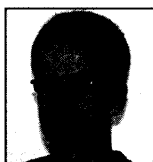
Altenpflege
– Redaktion –
Schiffgraben 43
30175 Hannover
Fax: 05 11/9 91 01 19
www.vincentz.net

wegweiser

Fragen, Kritik, Anregungen
zur *Altenpflege*?
Als Ansprechpartner
freuen sich auf Ihren Anruf



Dr. Holger Jenrich
Redaktionsleitung
☎ 05 11/99 10-1 20
E-Mail: holger.jenrich@vincentz.net



Klaus-Dieter Nolte
Redaktion
☎ 05 11/99 10-1 22
E-Mail: klaus.nolte@vincentz.net



Barbara Homann
Redaktions-Assistenz
☎ 05 11/99 10-1 25
E-Mail: barbara.homann@vincentz.net



Dr. Thomas Veitschegger
Anzeigen
☎ 05 11/99 10-1 50
E-Mail: thomas.veitschegger@vincentz.net



Larissa Lübeck
Abo und Vertrieb
☎ 05 11/99 10-0 30
E-Mail: larissa.luebeck@vincentz.net

EDITORIAL

Der zweite Blick 3

MAGAZIN

NACHRICHTEN 6

ALTENPFLEGE-GEWINNSPIEL 10

KLEINE HELDEN 14

BRIEFE 22

TAGUNG

Alle Hände voll Ein Kongress in Leipzig klärte darüber auf, wie eine konsequente Hygiene zur Vermeidung von Infektionen funktioniert 24

Zeit ist Geld Ein Kongress in Lübeck diskutierte das brisante Verhältnis von Geld, Zeit und Pflege 25

RUFBEREITSCHAFT

„Veränderungswille ist nötig!“ Gerlinde Strunk-Richter erklärte den Lesern am *Altenpflege*-Telefon, was „Dementia Care Mapping“ leisten kann 26

Wenn der Leser zweimal klingelt Einmal im Monat sitzt ein Experte am *Altenpflege*-Lesertelefon und beantwortet Ihre Fragen 27

THEMEN

PFLEGEPRAXIS

Verantwortung gefragt Bei der Beseitigung von Mängeln bei Pflegebetten setzt Rheinland-Pfalz auf die Eigenverantwortung der Betreiber 28

ALTENPFLEGE INTERNATIONAL

Der Kommunismus ergraut In der Volksrepublik China hat der Staat die Pflege alter Menschen per Verfassung den Familien übertragen 30

PFLEGEDIENSTLEITUNG

Nichts bleibt, wie es ist Die PDL ist gefordert, die Mitarbeiter davon zu überzeugen, dass Veränderungen positiv gestaltet werden können 33

PRO & CONTRA

Stuft der MDK willkürlich ein? Nach einem Bundesgerichtsurteil zu den Pauschalvergütungen der Pflegeversicherung ist ein Streit über die Einstufungspraxis des MDK entbrannt 37

DEMENZ

Den Alltag beobachten In England wird ein hier noch unbekanntes Modell zur Betreuung Demenzkranker diskutiert – Personalized Care Pathways 42

„Sie hat es auf den Punkt gebracht!“ Interview mit dem Gerontopsychiater Gerhard Nübel über Joanne Schofields Ideen zur Demenzenbetreuung 45

Den Zusammenhang herstellen Um anhaltendes Schreien und Rufen bei Demenzkranken zu vermeiden, müssen die Ursachen ergründet werden 46

Den Durchblick behalten Da bei Bewohnern oft keine ärztliche Diagnose vorliegt, wird jegliche Art von Verwirrung oft als Demenz interpretiert 50

LESERBEFRAGUNG

Ihre Meinung ist gefragt Die Redaktion möchte Inhalt und Optik der Zeitschrift verbessern – und die Leser können wertvolle Preise gewinnen 54

PORTRÄT

Der Schmutzaufwirbler Markus Breitscheidel hat über seine Erfahrungen als Pflegehelfer ein Buch geschrieben, das zum Bestseller wurde 58

MEDIZIN

Mangelerkrankungen Nach der Menopause leiden viele Frauen unter anderem an einem verstärkten Abbau des Knochengewebes 60

ALTENPFLEGEPREIS 2006

In guten Händen Unser alljährlicher Wettbewerb dreht sich diesmal um das Thema „Mit Prophylaxen zu mehr Lebensqualität“ 62